



## WIE EIN VULKAN – DER AUFSTIEG DES ISLÄNDISCHEN FUSSBALLS

JÖKULLINN LOGAR – LEIDIN OKKAR Á EM / INSIDE A VOLCANO – THE RISE OF ICELANDIC FOOTBALL

Bei der Fußball-EM 2016 schaffte es Island bis in die Endrunde. Dieser Film folgt der Nationalmannschaft auf dem langen Weg zu ihrem bisher größten Erfolg. Im Achtelfinale der EM 2016 gewinnt der vermeintliche Fußballzerg Island gegen die hochbezahlten Profis aus England. Eine Überraschung? Nicht ganz. Dieser Dokumentarfilm beginnt lange vor dem Sommer, in dem die isländischen Spieler und ihre Fans den Rest Europas für sich einnehmen konnten. Er begleitet die Mannschaft, das Trainergespann und den kleinen Stab über einen Zeitraum von zwei Jahren durch die Qualifikationsrunde, als die Teilnahme am Turnier in Frankreich noch alles andere als sicher ist. Er zeigt, wie sich um den Kapitän Gunnarsson und den Rekordtorschützen Gudjohnsen eine eingeschworene Gemeinschaft ehrgeiziger Spieler bilden konnte, die in der Heimat als „goldene Generation“ gefeiert wird. Und wie der isländische Verband mit dem Bau von Fußballhallen und einer konsequent professionalisierten Trainerausbildung seine Nachwuchsarbeit stetig vorangetrieben hat.

*Iceland made it to the quarter-finals of the 2016 UEFA Euro Cup tournament. This film follows the national team on its long journey to its best result ever. In the Round of 16 at the 2016 UEFA Euro Cup, Iceland – considered a midjet among football teams – won against the highly-paid professionals of the England team. Was it a surprise? Not really. This documentary begins long before that summer when the Icelandic players and their fans captured the imagination of the rest of Europe. It follows the team, the trainers and the small staff over the course of two years, through the qualifying round, when it was not at all certain Iceland would even make it as far as the Euro tournament in France. It illustrates how a close-knit alliance of ambitious players was built around team captain Gunnarsson and record-setting scorer Gudjohnsen; a group that was known at home as the “golden generation”. And we see how the Icelandic football association constantly fostered its young talent, building indoor pitches and bringing committed professionalism to the development of its trainers.*

Sævar Guðmundsson, geboren 1972, hat sich das Filmemachen selbst beigebracht. Er begann seine Karriere als Drehbuchautor und Regisseur von Kurzfilmen. Seit dem Alter von 25 Jahren ist er zudem in der Werbefilmproduktion tätig. Guðmundsson führte Regie bei mehreren Fernsehbeiträgen, darunter Serien wie „Réttur“ (2009–2010) und einige Dokumentationen. Sein Langfilmdebüt gab er mit dem Familienfilm „Ávxtakarfan“ (2012).



*Sævar Guðmundsson (b. 1972) is a self-taught filmmaker. He began his career writing and directing shorts. He has also worked on commercials since the age of 25. Guðmundsson has also directed for television, including for series such as “Réttur” (2009 – 2010) and documentaries. He made his feature debut with the family film “Fruit Basket” (2012).*

Island 2016, 95 Min., isländ., engl. OF, engl. UT

R: Sævar Guðmundsson B: Sólvi Tryggvason, Sævar Guðmundsson K: Ágúst Jakobsson, Hákon Sverrisson, Vídir Sigurdsson D: Gylfi Sigurdsson, Eidur Gudjohnsen, Hannes Halldórsson, Ragnar Sigurdsson, Jón Dadi Bödvarsson, Lars Lagerback, Heimur Hallgrímsson P: Sólvi Tryggvason, Kristín Ólafsdóttir, Sævar Guðmundsson, Purkur Production & Klíkk Production V: Mindjazz Pictures

Deutsche Premiere

Mi 2.11.  
22:30h  
Koki

Sa 5.11.  
13:45h  
CS6